

8:1 **EN** **ΕΚΕΙΝΑΙ** **ΤΑΙΣ** **ΗΜΕΡΑΙΣ** **ΠΑΜΠΟΛΛΟΥ** **ΟΧΛΟΥ** **ΟΝΤΟΣ** **ΚΑΙ** **ΜΗ**
 en ekeinai tais hmerais pampollou ochlou ontos kai mh
 G1722 G1565 G3588 G2250 G3827 G3793 G5607 G2532 G3361
 Prep pd Dat Pl f t_ Dat Pl f n_ Dat Pl f a_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vp Pres vxx Gen Sg m Conj Part Neg
IN **those** **THE** **DAYS** **OF-EVERY-MANY** **THRONG** **BEING** **AND** **NO**
 of-very-vast

¹ . In those days the multitude being very great, and having nothing to eat, Jesus called his disciples [unto him], and saith unto them,

ΕΧΟΝΤΩΝ **ΤΙ** **ΦΑΓΩΣΙΝ** **ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΤΟΥΣ**
 echontōn ti phagōsin proskalesamenos o iēsous tous
 G2192 G5101 G5315 G3411 G3588 G2424 G3588
 vp Pres Act Gen Pl m pi Acc Sg n vs 2Aor Act 3 Pl vp Aor midD Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m t_ Acc Pl m
OF-HAVING **ANY** **THEY-MAY-BE-EATING** **TOWARD-CALLing** **THE** **JESUS** **THE**
 calling-to-him

ΜΑΘΗΤΑΣ **ΑΥΤΟΥ** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΟΙΣ**
 mathētas autou legei autois
 G3101 G846 G3004 G846
 n_ Acc Pl m pp Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg pp Dat Pl m
LEARNers **OF-Him** **He-IS-sayING** **to-them**
 disciples

8:2 **ΣΠΛΑΓΧΝΙΖΟΜΑΙ** **ΕΠΙ** **ΤΟΝ** **ΟΧΛΟΝ** **ΟΤΙ** **ΗΔΗ** **ΗΜΕΡΑΣ** **ΤΡΕΙΣ**
 splagchnizomai epi ton ochlon hoti edē hēmeras treis
 G4697 G1909 G3588 G3793 G3754 G2235 G2250 G5140
 vi Pres midD/pasD 1 Sg G1909 G3588 n_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj Adv G2250 G5140
I-AM-beING-compassionatED **ON** **THE** **THRONG** **that** **ALREADY** **DAYS** **THREE**
 I-am-being-moved-with-compassion

² I have compassion on the multitude, because they have now been with me three days, and have nothing to eat:

ΠΡΟΣΜΕΝΟΥΣΙΝ **ΜΟΙ** **ΚΑΙ** **ΟΥΚ** **ΕΧΟΥΣΙΝ** **ΤΙ** **ΦΑΓΩΣΙΝ**
 prosmenousin moi kai ouk echousin ti phagōsin
 G4357 G3427 G2532 G3756 G2192 G5101 G5315
 vi Pres Act 3 Pl pp 1 Dat Sg Conj Part Neg vi Pres Act 3 Pl pi Acc Sg n vs 2Aor Act 3 Pl
THEY-ARE-TOWARD-REMAINING **to-ME** **AND** **NOT** **THEY-ARE-HAVING** **ANY** **THEY-MAY-BE-EATING**
 they-are-remaining-with me

8:3 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΑΠΟΛΥCΩ** **ΑΥΤΟΥC** **ΝΗCΤΕΙC** **ΕΙC** **ΟΙΚΟΝ** **ΑΥΤΩΝ**
 kai ean apolusō autous nēsteis eis oikon autōn
 G2532 G1437 G630 G846 G3523 G1519 G3624 G846
 Conj Cond vs Aor Act 1 Sg pp Acc Pl m a_ Acc Pl m Prep n_ Acc Sg m pp Gen Pl m
AND **IF-EVER** **I-SHOULD-BE-FROM-LOOSING** **them** **fasting** **INTO** **HOME** **OF-them**
 I-should-be-dismissing

³ And if I send them away fasting to their own houses, they will faint by the way: for divers of them came from far.

ΕΚΛΥΘΗCΟΝΤΑΙ **ΕΝ** **ΤΗ** **ΟΔΩ** **ΤΙΝΕC** **ΓΑΡ** **ΑΥΤΩΝ** **ΜΑΚΡΟΘΕΝ**
 ekluthēsontai en tē odō tinec gar autōn makrothen
 G1590 G1722 G3588 G3598 G5100 G1063 G846 G3113
 vi Fut Pas 3 Pl Prep t_ Dat Sg f px Nom Pl m Conj pp Gen Pl m Adv
THEY-SHALL-BE-BEING-OUT-LOOSED **IN** **THE** **WAY** **ANY** **for** **OF-them** **FAR-PLACE**
 they-shall-be-fainting road some

ΗΚΑCΙΝ
 hēkasin
 G2240
 vi Perf Act 3 Pl
HAVE-ARRIVED

8:4 **ΚΑΙ** **ΑΠΕΚΡΙΘΕCΑΝ** **ΑΥΤΩ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΟΘΕΝ** **ΤΟΥΤΟΥC**
 kai apekrithēsan autō oi mathētai autou pothen toutous
 G2532 G611 G846 G3588 G3101 G846 G4159 G5128
 Conj vi Aor midD 3 Pl pp Dat Sg m t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m pp Gen Sg m Adv Int pd Acc Pl m
AND **answerED** **to-Him** **THE** **LEARNers** **OF-Him** **?-WHICH-PLACE** **these**
 him these-men

⁴ And his disciples answered him, From whence can a man satisfy these [men] with bread here in the wilderness?

ΔΥΝΗCΕΤΑΙ **ΤΙC** **ΩΔΕ** **ΧΟΡΤΑCΑΙ** **ΑΡΤΩΝ** **ΕΠ** **ΕΡΗΜΙΑC**
 dunēsetai tis hōde chortasai artōn ep erēmias
 G1410 G5100 G5602 G5526 G740 G1909 G2047
 vi Fut midD 3 Sg Adv vn Aor Act n_ Gen Pl m Prep n_ Gen Sg f
SHALL-BE-ABLE **ANY** **here** **TO-satisfy** **OF-BREADS** **ON** **DESOLATE**
 can anyone here of-bread^(p) wilderness

8:5 **ΚΑΙ** **ΕΠΗΡΩΤΑ** **ΑΥΤΟΥC** **ΠΟCΟΥC** **ΕΧΕΤΕ** **ΑΡΤΟΥC** **ΟΙ** **ΔΕ** **ΕΙΠΟΝ**
 kai epērōta autous posous echete artous oi de eipōn
 G2532 G1905 G846 G4214 G2192 G740 G3588 G1161 G2036
 Conj vi Impf Act 3 Sg pp Acc Pl m pq Acc Pl m vi Pres Act 2 Pl n_ Acc Pl m t_ Nom Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Pl
AND **He-inquirED-of** **them** **how-many** **YE-ARE-HAVING** **BREADS** **THE** **YET** **THEY-said**
 how-many ? cakes-of-bread

⁵ And he asked them, How many loaves have ye? And they said, Seven.

ΕΠΤΑ
 hepta
 G2033
 a_ Nom
SEVEN

8:6 **ΚΑΙ** **ΠΑΡΗΓΓΕΙΛΕΝ** **ΤΩ** **ΟΧΛΩ** **ΑΝΑΠΕCΕΙΝ** **ΕΠΙ** **ΤΗC** **ΓΗC** **ΚΑΙ**
 kai parēggeilen tō ochlō anapesein epi tēs gēs kai
 G2532 G3853 G3588 G3793 G377 G1909 G3588 G1093 G2532
 Conj vi Aor Act 3 Sg t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m vn 2Aor Act Prep t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f Conj
AND **He-chargeS** **to-THE** **THRONG** **TO-BE-UP-FALLING** **ON** **THE** **LAND** **AND**
 the THrong to-be-leaning-back earth

⁶ And he commanded the people to sit down on the ground: and he took the seven loaves, and gave thanks, and brake, and gave to his disciples

ΛΑΒΩΝ labOn G2983 vp 2Aor Act Nom Sg m GETTING taking	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΕΠΤΑ hepta G2033 a_ Nom SEVEN	ΑΡΤΟΥΣ artous G740 n_ Acc Pl m BREADS cakes-of-bread	ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΑΣ eucharistEsas G2168 vp Aor Act Nom Sg m thanking giving-thanks	ΕΚΛΑΣΕΝ eklasen G2806 vi Aor Act 3 Sg He-BREAKS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΔΙΔΟΥ edidou G1325 vi Impf Act 3 Sg He-GAVE gave
--	---	---	---	--	---	--	--

ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE	ΜΑΘΗΤΑΙΣ mathEtaiS G3101 n_ Dat Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΠΑΡΑΘΩΣ ΙΝ parathOsin G3908 vs 2Aor Act 3 Pl THEY-MAY-BE-BESIDE-PLACING they-may-be-placing-before	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΡΕΘΗΚΑΝ parethEkan G3908 vi Aor Act 3 Pl THEY-BESIDE-PLACE they-place-them-before	ΤΩ to G3588 t_ Dat Sg m to-THE the
--	--	---	--	---	--	--	---

ΟΧΛΩ
ochlO
G3793
n_ Dat Sg m
THRONG

8:7 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΙΧΟΝ eichon G2192 vi Impf Act 3 Pl THEY-HAD	ΙΧΘΥΔΙΑ ichthudia G2485 n_ Acc Pl n FISHES (dim) small-fishes	ΟΛΙΓΑ oliga G3641 a_ Acc Pl n FEW	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΥΛΟΓΗΣΑΣ eulogEsas G2127 vp Aor Act Nom Sg m blessing	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΠΑΡΑΘΕΙΝΑΙ paratheinai G3908 vn 2Aor Act TO-BESIDE-PLACE to-place-before	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also
--	--	--	---	--	---	--	---	--

ΑΥΤΑ
auta
G846
pp Acc Pl n
them

8:8 ΕΦΑΓΟΝ ephagon G5315 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-ATE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΧΟΡΤΑΣΘΗΣΑΝ echortasthEsan G5526 vi Aor Pas 3 Pl ARE-satisfiED	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΡΑΝ Eran G142 vi Aor Act 3 Pl THEY-LIFT they-pick-up	ΠΕΡΙΣΣΕΥΜΑΤΑ perisseumata G4051 n_ Acc Pl n excess surplus	ΚΛΑΣΜΑΤΩΝ klasmatoN G2801 n_ Gen Pl n OF-BREAKS of-fragments
--	--	--	---	--	--	---	---

ΕΠΤΑ ΣΠΥΡΙΔΑΣ
hepta spuridas
G2033 G4711
a_ Nom n_ Acc Pl f
SEVEN HAMPERS

8:9 ΗΣΑΝ Esan G2258 vi Impf vxx 3 Pl WERE they-were	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΦΑΓΟΝΤΕΣ phagontes G5315 vp 2Aor Act Nom Pl m ones-EATING ones-eating	ΩΣ hOs G5613 Adv AS about	ΤΕΤΡΑΚΙΣΧΙΛΙΟΙ tetrakischilioi G5070 a_ Nom Pl m FOUR-times-THOUSAND four-thousand	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΕΛΥΣΕΝ apelusen G630 vi Aor Act 3 Sg He-FROM-LOOSES he-dismisses
--	--	--	--	--	---	--	---

ΑΥΤΟΥΣ
autous
G846
pp Acc Pl m
them

8:10 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΥΘΕΩΣ euthEos G2112 Adv immediately	ΕΜΒΑΣ embas G1684 vp 2Aor Act Nom Sg m IN-STEPPing stepping-in	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟ to G3588 t_ Acc Sg n THE	ΠΛΟΙΟΝ ploion G4143 n_ Acc Sg n FLOATer ship	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep WITH	ΤΩΝ toN G3588 t_ Gen Pl m THE	ΜΑΘΗΤΩΝ mathEtOn G3101 n_ Gen Pl m LEARNers disciples
---	--	---	---	---	---	---	---	--

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
OF-Him

ΗΘΕΝ
Elthen
G2064
vi 2Aor Act 3 Sg
He-CAME

ΕΙΣ
eis
G1519
Prep
INTO

ΤΑ
ta
G3588
t_ Acc Pl n
THE

ΜΕΡΗ
merE
G3313
n_ Acc Pl n
PARTS

ΔΑΛΜΑΝΟΥΘΑ
dalmanoutha
G1148
ni proper
DALMANUTHA
of-Dalmanutha

8:11 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΞΗΛΘΟΝ exElthon G1831 vi 2Aor Act 3 Pl OUT-CAME came-out	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ pharisaioi G5330 n_ Nom Pl m PHARISEES	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΡΞΑΝΤΟ Erxanto G756 vi Aor midD 3 Pl THEY-begin	ΚΥΖΗΤΕΙΝ suzEtein G4802 vn Pres Act TO-BE-TOGETHER-SEEKING to-be-discussing	ΑΥΤΩ auto G846 pp Dat Sg m to-Him
---	--	--	--	--	--	--	---

ΖΗΤΟΥΝΤΕΣ
zEtountes
G2212
vp Pres Act Nom Pl m
SEEKING

ΠΑΡ
par
G3844
Prep
BESIDE

ΑΥΤΟΥ
autou
G846
pp Gen Sg m
Him

ΣΗΜΕΙΟΝ
sEmeion
G4592
n_ Acc Sg n
SIGN

ΑΠΟ
apo
G575
Prep
FROM

ΤΟΥ
tou
G3588
t_ Gen Sg m
THE

ΟΥΡΑΝΟΥ
ouranou
G3772
n_ Gen Sg m
heaven

ΠΕΙΡΑΖΟΝΤΕΣ
peirazontes
G3985
vp Pres Act Nom Pl m
trying

ΑΥΤΟΝ
auton
G846
pp Acc Sg m
Him

to set before [them]; and they did set [them] before the people.

⁷ And they had a few small fishes: and he blessed, and commanded to set them also before [them].

⁸ So they did eat, and were filled: and they took up of the broken [meat] that was left seven baskets.

⁹ And they that had eaten were about four thousand: and he sent them away.

¹⁰ . And straightway he entered into a ship with his disciples, and came into the parts of Dalmanutha.

¹¹ And the Pharisees came forth, and began to question with him, seeking of him a sign from heaven, tempting him.

8:12 **ΚΑΙ** **ΑΝΑΚΤΕΝΑΣΑC** **ΤΩ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΛΕΓΕΙ** **ΤΙ** **Η**
 kai anastenaxas tO pneumati autou legei ti hE
 G2532 G389 G3588 G4151 G846 G3004 G5101 G3588
 Conj vp Aor Act Nom Sg m t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n pp Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg pi Nom Sg n t_ Nom Sg f
AND **UP-groaning** **to-THE** **spirit** **OF-Him** **He-IS-sayING** **ANY** **THE**
sighing

12 And he sighed deeply in his spirit, and saith, Why doth this generation seek after a sign? verily I say unto you, There shall no sign be given unto this generation.

ΓΕΝΕΑ **ΑΥΤΗ** **ΧΗΜΕΙΟΝ** **ΕΠΙΖΗΤΕΙ** **ΑΜΗΝ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΕΙ** **ΔΟΘΗCΕΤΑΙ**
 genea hautE sEmeion epizetei amEn legO humin ei dothEsetai
 G1074 G3778 G4592 G1934 G281 G3004 G5213 G1487 G1325
 n_ Nom Sg f pd Nom Sg f n_ Acc Sg n vi Pres Act 3 Sg Hebrew vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl Cond vi Fut Pas 3 Sg
generation **this** **SIGN** **IS-ON-SEEKING** **AMEN** **I-AM-sayING** **to-YOU(P)** **IF** **SHALL-BE-BEING-GIVEN**
is-seeking-for *verily* *to-ye*

ΤΗ **ΓΕΝΕΑ** **ΤΑΥΤΗ** **ΧΗΜΕΙΟΝ**
 tE genea tautE sEmeion
 G3588 G1074 G3778 G4592
 t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f pd Dat Sg f n_ Acc Sg n
to-THE **generation** **this** **SIGN**

8:13 **ΚΑΙ** **ΑΦΕΙC** **ΑΥΤΟΥC** **ΕΜΒΑC** **ΠΑΛΙΝ** **ΕΙC** **ΤΟ** **ΠΛΟΙΟΝ**
 kai aphis autous embas palin eis to ploion
 G2532 G863 G846 G1684 G3825 G1519 G3588 G4143
 Conj vp 2Aor Act Nom Sg m pp Acc Pl m vn 2Aor Act Nom Sg m Adv Prep t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n
AND **FROM-LETTING** **them** **IN-STEPping** **AGAIN** **INTO** **THE** **FLOATer**
leaving *stepping-in* *ship*

13 And he left them, and entering into the ship again departed to the other side.

ΑΠΗΛΘΕΝ **ΕΙC** **ΤΟ** **ΠΕΡΑΝ**
 apElthen eis to peran
 G565 G1519 G3588 G4008
 vi 2Aor Act 3 Sg Prep t_ Acc Sg n Adv
He-FROM-CAME **INTO** **THE** **OTHER-SIDE**
he-came-away

8:14 **ΚΑΙ** **ΕΠΕΛΑΘΟΝΤΟ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΛΑΒΕΙΝ** **ΑΡΤΟΥC** **ΚΑΙ** **ΕΙ** **ΜΗ**
 kai epelathonto hoi mathetai labein artous kai ei mE
 G2532 G1950 G3588 G3101 G2983 G740 G2532 G1487 G3361
 Conj vi 2Aor midD 3 Pl t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m vn 2Aor Act n_ Acc Pl m Conj Cond Part Neg
AND **forgot** **THE** **LEARNers** **TO-BE-GETTING** **BREADS** **AND** **IF** **NO**
disciples *bread(P)*

14 Now [the disciples] had forgotten to take bread, neither had they in the ship with them more than one loaf.

ΕΝΑ **ΑΡΤΟΝ** **ΟΥΚ** **ΕΙΧΟΝ** **ΜΕΘ** **ΕΑΥΤΩΝ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΠΛΟΙΩ**
 hena arton ouk eichon meth hautOn en tO ploio
 G1520 G740 G3756 G2192 G3326 G1438 G1722 G3588 G4143
 a_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Part Neg vi Impf Act 3 Pl Prep pf 3 Gen Pl m Prep t_ Dat Sg n n_ Dat Sg n
ONE **BREAD** **NOT** **THEY-HAD** **WITH** **selves** **IN** **THE** **FLOATer**
cake-of-bread *themSelves* *ship*

8:15 **ΚΑΙ** **ΔΙΕCΤΕΛΛΕΤΟ** **ΑΥΤΟΙC** **ΛΕΓΩΝ** **ΟΡΑΤΕ** **ΒΛΕΠΕΤΕ** **ΑΠΟ** **ΤΗC**
 kai diestelleto autois legOn orate blepete apo tEs
 G2532 G1291 G846 G3004 G3708 G991 G575 G3588
 Conj vi Impf Mid 3 Sg pp Dat Pl m vp Pres Act Nom Sg m vm Pres Act 2 Pl vm Pres Act 2 Pl Prep t_ Gen Sg f
AND **He-THRU-PUT** **to-them** **sayING** **BE-SEEING** **BE-looking** **FROM** **THE**
he-cautioned *them* *sayING* *be-ye-seeing !* *be-ye-bewaring !*

15 And he charged them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees, and [of] the leaven of Herod.

ΖΥΜΗC **ΤΩΝ** **ΦΑΡΙCΑΙΩΝ** **ΚΑΙ** **ΤΗC** **ΖΥΜΗC** **ΗΡΩΔΟΥ**
 zumEs tOn pharisaion kai tEs zumEs hErOdou
 G2219 G3588 G5330 G2532 G3588 G2219 G2264
 n_ Gen Sg f t_ Gen Pl m n_ Gen Pl m Conj t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f n_ Gen Sg m
FERMENT **OF-THE** **PHARISEES** **AND** **OF-THE** **FERMENT** **OF-HEROD**
leaven *the* *leaven*

8:16 **ΚΑΙ** **ΔΙΕΛΟΓΙΖΟΝΤΟ** **ΠΡΟC** **ΑΛΛΗΛΟΥC** **ΛΕΓΟΝΤΕC** **ΟΤΙ** **ΑΡΤΟΥC** **ΟΥΚ**
 kai dielogizonto pros allElous legontEc hoti artous ouk
 G2532 G1260 G4314 G240 G3004 G3754 G740 G3756
 Conj vi Impf midD/pasD 3 Pl Prep pc Acc Pl m vp Pres Act Nom Pl m Conj n_ Acc Pl m Part Neg
AND **THEY-THRU-accountED** **TOWARD** **one-another** **sayING** **that** **BREADS** **NOT**
they-reasoned *bread(P)*

16 And they reasoned among themselves, saying, [It is] because we have no bread.

ΕΧΟΜΕΝ
 echomen
 G2192
 vi Pres Act 1 Pl
WE-ARE-HAVING

8:17 **ΚΑΙ** **ΓΝΟΥC** **Ο** **ΙΗCΟΥC** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΟΙC** **ΤΙ**
 kai gnous ho iEsous legei autois ti
 G2532 G1097 G3588 G2424 G3004 G846 G5101
 Conj vp 2Aor Act Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Pres Act 3 Sg pp Dat Pl m pi Acc Sg n
AND **KNOWING** **THE** **JESUS** **IS-sayING** **to-them** **ANY**
knowing-it *THE* *JESUS* *IS-sayING* *why ?*

17 And when Jesus knew [it], he saith unto them, Why reason ye, because ye have no bread? perceive ye not yet, neither understand? have ye your heart yet hardened?

ΔΙΑΛΟΓΙΖΕCΘΕ **ΟΤΙ** **ΑΡΤΟΥC** **ΟΥΚ** **ΕΧΕΤΕ** **ΟΥΠΩ** **ΝΟΕΙΤΕ** **ΟΥΔΕ**
 dialogizethe hoti artous ouk echete oupO noeite oude
 G1260 G3754 G740 G3756 G2192 G3768 G3539 G3761
 vi Pres midD/pasD 2 Pl Conj n_ Acc Pl m Part Neg vi Pres Act 2 Pl Adv vi Pres Act 2 Pl Adv
YE-ARE-THRU-accountING **that** **BREADS** **NOT** **YE-ARE-HAVING** **NOT-as-yet** **YE-ARE-MINDING** **NOT-YET**
ye-are-reasoning *that* *bread(P)* *YE-ARE-HAVING* *NOT-as-yet* *ye-are-apprehending* *neither*

ΣΥΝΙΕΤΕ suniete G4920 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-understanding are-understanding	ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL	ΠΕΠΩΡΩΜΕΝΗΝ pepOrOmenEn G4456 vp Perf Pas Acc Sg f HAVING-been-CALLOUSED	ΕΧΕΤΕ echete G2192 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-HAVING	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΚΑΡΔΙΑΝ kardian G2588 n_Acc Sg f HEART	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU ^(p) of-ye
---	--	---	--	---	---	--

8:18 ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ ophthalmous G3788 n_Acc Pl m VIEWers eyes	ΕΧΟΝΤΕΣ echontes G2192 vp Pres Act Nom Pl m HAVING	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΒΛΕΠΕΤΕ blepete G991 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-lookING ye-are-observing	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΩΤΑ Ota G3775 n_Acc Pl n EARS	ΕΧΟΝΤΕΣ echontes G2192 vp Pres Act Nom Pl m HAVING	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT
--	---	---	---	---	--	---	---

18 Having eyes, see ye not? and having ears, hear ye not? and do ye not remember?

ΑΚΟΥΕΤΕ akouete G191 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-HEARING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΝΗΜΟΝΕΥΕΤΕ mnEmoneuete G3421 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-rememberING
---	---	---	--

8:19 ΟΤΕ hote G3753 Adv when	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΠΕΝΤΕ pente G4002 a_Nom FIVE	ΑΡΤΟΥΣ artous G740 n_Acc Pl m BREADS cakes-of-bread	ΕΚΛΑΣΑ eklasa G2806 vi Aor Act 1 Sg I-BREAK	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΠΕΝΤΑΚΙΣΧΙΛΙΟΥΣ pentakischiliouS G4000 a_Acc Pl m FIVE-times-THOUSAND five-thousand	ΠΟΣΟΥΣ posous G4214 pq Acc Pl m how-many how-many?
---	---	---	---	--	--	---	---	--

19 When I brake the five loaves among five thousand, how many baskets full of fragments took ye up? They say unto him, Twelve.

ΚΟΦΙΝΟΥΣ korphinous G2894 n_Acc Pl m PANNIERS	ΠΛΗΡΕΙΣ plEreis G4134 a_Acc Pl m FULL	ΚΛΑΣΜΑΤΩΝ klasmatOn G2801 n_Gen Pl n OF-BREAKS of-fragments	ΗΡΑΤΕ Erate G142 vi Aor Act 2 Pl YE-LIFT ye-pick-up	ΛΕΓΟΥΣΙΝ legousin G3004 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-sayING	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΔΩΔΕΚΑ dOdeka G1427 a_Nom TWO-TEN twelve
--	--	---	---	---	--	--

8:20 ΟΤΕ hote G3753 Adv when	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΕΠΤΑ hepta G2033 a_Nom SEVEN	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΤΕΤΡΑΚΙΣΧΙΛΙΟΥΣ tetrakischiliouS G5070 a_Acc Pl m FOUR-times-THOUSAND four-thousand	ΠΟΣΩΝ posOn G4214 pq Gen Pl n OF-how-many how-many?	ΣΠΥΡΙΔΩΝ spuridOn G4711 n_Gen Pl f HAMPERs
---	---	---	---	--	---	---	---	---

20 And when the seven among four thousand, how many baskets full of fragments took ye up? And they said, Seven.

ΠΛΗΡΩΜΑΤΑ plErOmata G4138 n_Acc Pl n FILLing filled-up	ΚΛΑΣΜΑΤΩΝ klasmatOn G2801 n_Gen Pl n OF-BREAKS of-fragments	ΗΡΑΤΕ Erate G142 vi Aor Act 2 Pl YE-LIFT ye-pick-up	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΕΙΠΟΝ eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-said	ΕΠΤΑ hepta G2033 a_Nom SEVEN
--	---	---	--	---	---	---

8:21 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΛΕΓΕΝ elegen G3004 vi Impf Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΠΩΣ pOs G4459 Adv Int how	ΟΥ hou G3756 Part Neg NOT	ΣΥΝΙΕΤΕ suniete G4920 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-understandING
--	---	---	--	--	--

21 And he said unto them, How is it that ye do not understand?

8:22 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg He-IS-COMING	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΒΗΘΣΑΙΔΑ bEthsaida G966 ni proper BETHSAIDA	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΦΕΡΟΥΣΙΝ pherousin G5342 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-CARRYING they-are-bringing	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	ΤΥΦΛΟΝ tuphlon G5185 a_Acc Sg m BLIND blind-man	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	---	--	--	---	---	--	---	---

22 . And he cometh to Bethsaida; and they bring a blind man unto him, and besought him to touch him.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΣΙΝ parakalousin G3870 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-BESIDE-CALLING are-entreating	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m Him	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him him	ΑΨΗΤΑΙ hapsEtai G680 vs Aor Mid 3 Sg He-SHOULD-BE-TOUCHING
---	---	---	---	---

8:23 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΠΙΛΑΒΟΜΕΝΟΣ epilabomenos G1949 vp 2Aor midD Nom Sg m ON-GETTING getting-hold	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΧΕΙΡΟΣ cheiros G5495 n_Gen Sg f HAND	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	ΤΥΦΛΟΥ tuphlou G5185 a_Gen Sg m BLIND blind-man	ΕΞΗΓΑΓΕΝ exEgagen G1806 vi 2Aor Act 3 Sg He-OUT-LED he-led-out	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΕΞΩ exO G1854 Adv OUT
--	---	--	---	--	---	--	---	--

23 And he took the blind man by the hand, and led him out of the town; and when he had spit on his eyes, and put his hands upon him, he asked him if he saw ought.

ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΚΩΜΗΣ kOmEs G2968 n_Gen Sg f VILLAGE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΤΥΣΑΣ ptusas G4429 vp Aor Act Nom Sg m SPITTing	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n THE	ΟΜΜΑΤΑ ommata G3659 n_Acc Pl n eyes	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΕΠΙΘΕΙΣ epitheis G2007 vp 2Aor Act Nom Sg m ON-PLACING placing-on
--	---	---	---	--	---	--	--	---

ΤΑΣ tas G3588 t_Acc Pl f THE	ΧΕΙΡΑΣ cheiras G5495 n_Acc Pl f HANDS	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-him	ΕΠΗΡΩΤΑ epErOta G1905 vi Impf Act 3 Sg He-inquirED-of	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΕΙ ei G1487 Conj IF	ΤΙ ti G5100 px Acc Sg n ANY anything	ΒΛΕΠΕΙ blepei G991 vi Pres Act 3 Sg he-IS-lookING he-is-observing
---	--	--	--	---	--	--	---

8:24 **ΚΑΙ** **ΑΝΑΒΛΕΨΑΣ** **ΕΛΕΓΕΝ** **ΒΛΕΠΩ** **ΤΟΥΣ** **ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ** **ΩΣ** **ΔΕΝΔΡΑ**
 kai anablepsas elegen blepO tous anthrOpous hOs dendra
 G2532 G308 G3004 G991 G3588 G444 G5613 G1186
 Conj vp Aor Act Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg vi Pres Act 1 Sg t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m Adv n_ Nom Pl m
AND UP-looking **he-said** **I-AM-lookING** **THE** **humans** **AS** **TREES**
 looking-up I-am-observing

24 And he looked up, and said, I see men as trees, walking.

ΠΕΡΙΠΑΤΟΥΝΤΑΣ
 peripatountas
 G4043
 vp Pres Act Acc Pl m
ABOUT-TREADING
 walking

8:25 **ΕΙΤΑ** **ΠΑΛΙΝ** **ΕΠΕΘΗΚΕΝ** **ΤΑΣ** **ΧΕΙΡΑΣ** **ΕΠΙ** **ΤΟΥΣ** **ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ** **ΑΥΤΟΥ**
 eita palin epethEken tas cheiras epi tous ophthalmous autou
 G1534 G3825 G2007 G3588 G5495 G1909 G3588 G3788 G846
 Adv Adv vi Aor Act 3 Sg t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f Prep t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m pp Gen Sg m
THEREAFTER AGAIN **He-ON-PLACES** **THE** **HANDS** **ON** **THE** **VIEWers** **OF-him**
 he-places-on

25 After that he put [his] hands again upon his eyes, and made him look up: and he was restored, and saw every man clearly.

ΚΑΙ **ΕΠΟΙΗΣΕΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΑΝΑΒΛΕΨΑΙ** **ΚΑΙ** **ΑΠΟΚΑΤΕΣΤΑΘΗ** **ΚΑΙ** **ΕΝΕΒΛΕΨΕΝ**
 kai epoiEsen auton anablepsai kai apokatestathE kai eneblepsen
 G2532 G4160 G846 G308 G2532 G600 G2532 G1689
 Conj vi Aor Act 3 Sg pp Acc Sg m vn Aor Act TO-UP-look AND he-WAS-restorED AND he-IN-lookED
 AND He-makes him to-recover-sight AND he-looked-at

ΤΗΛΑΥΓΩΣ **ΑΠΑΝΤΑΣ**
 tElaugOs hapantas
 G5081 G537
 Adv a_ Acc Pl m
FINISH-RADIANCEly **ALL (emph.)**
 distinctly all(emph.)

8:26 **ΚΑΙ** **ΑΠΕΣΤΕΙΛΕΝ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΙΣ** **ΤΟΝ** **ΟΙΚΟΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΛΕΓΩΝ** **ΜΗΔΕ**
 kai apesteilen auton eis ton oikon autou legOn mEdE
 G2532 G649 G846 G1519 G3588 G3624 G846 G3004 G3366
 Conj vi Aor Act 3 Sg pp Acc Sg m Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pp Gen Sg m vp Pres Act Nom Sg m Conj
AND He-commissions **him** **INTO** **THE** **HOME** **OF-him** **saying** **NO-YET**
 he-dispatches

26 And he sent him away to his house, saying, Neither go into the town, nor tell [it] to any in the town.

ΕΙΣ **ΤΗΝ** **ΚΩΜΗΝ** **ΕΙΣΕΛΘΗΣ** **ΜΗΔΕ** **ΕΙΠΗΣ** **ΤΙΝΙ** **ΕΝ** **ΤΗ**
 eis tEn kOmEn eiselhEs mEdE eipEs tini en tE
 G1519 G3588 G2968 G1525 G3366 G2036 G5100 G1722 G3588
 Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f vs 2Aor Act 2 Sg Conj vs 2Aor Act 2 Sg px Dat Sg m Prep t_ Dat Sg f
INTO **THE** **VILLAGE** **YOU-MAY-BE-INTO-COMING** **NO-YET** **YOU-MAY-BE-saying** **ANY** **IN** **THE**
 you-may-be-entering nor you-may-be-telling to-anyone

ΚΩΜΗ
 kOmE
 G2968
 n_ Dat Sg f
VILLAGE

8:27 **ΚΑΙ** **ΕΞΗΛΘΕΝ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΙΣ** **ΤΑΣ**
 kai exElthen o iEsous kai hoi mathEtai autou eis tas
 G2532 G1831 G3588 G2424 G2532 G3588 G3101 G846 G1519 G3588
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Conj t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m pp Gen Sg m Prep t_ Acc Pl f
AND OUT-CAME **THE** **JESUS** **AND** **THE** **LEARNers** **OF-Him** **INTO** **THE**
 came-out

27 . And Jesus went out, and his disciples, into the towns of Caesarea Philippi: and by the way he asked his disciples, saying unto them, Whom do men say that I am?

ΚΩΜΑΣ **ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ** **ΤΗΣ** **ΦΙΛΙΠΠΟΥ** **ΚΑΙ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΟΔΩ** **ΕΠΗΡΩΤΑ** **ΤΟΥΣ**
 kOmas kaisareias tEs philippou kai en tE hodO epErOta tous
 G2968 G2542 G3588 G5376 G2532 G1722 G3588 G3598 G1905 G3588
 n_ Acc Pl f n_ Gen Sg f t_ Gen Sg f n_ Gen Sg m Conj Prep t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f vi Impf Act 3 Sg t_ Acc Pl m
VILLAGES **OF-CAESAREA** **OF-THE** **Philippi** **AND** **IN** **THE** **WAY** **He-inquirED-of** **THE**
 Philip

ΜΑΘΗΤΑΣ **ΑΥΤΟΥ** **ΛΕΓΩΝ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΤΙΝΑ** **ΜΕ** **ΛΕΓΟΥΣΙΝ** **ΟΙ**
 mathEtas autou legOn autois tina me legousin hoi
 G3101 G846 G3004 G846 G5101 G3165 G3004 G3588
 n_ Acc Pl m pp Gen Sg m vp Pres Act Nom Sg m pp Dat Pl m pi Acc Sg m pp 1 Acc Sg vi Pres Act 3 Pl t_ Nom Pl m
LEARNers **OF-Him** **saying** **to-them** **ANY** **ME** **ARE-saying** **THE**
 disciples who ?

ΑΝΘΡΩΠΟΙ **ΕΙΝΑΙ**
 anthrOpoi einai
 G444 G1511
 n_ Nom Pl m vn Pres vx
humans **TO-BE**

8:28 **ΟΙ** **ΔΕ** **ΑΠΕΚΡΙΘΗΣΑΝ** **ΙΩΑΝΝΗΝ** **ΤΟΝ** **ΒΑΠΤΙΣΤΗΝ** **ΚΑΙ** **ΑΛΛΟΙ** **ΗΛΙΑΝ**
 hoi de apekrithEsan iOannEn ton baptistEn kai alloi elian
 G3588 G1161 G611 G2491 G3588 G910 G2532 G243 G2243
 t_ Nom Pl m Conj vi Aor midD 3 Pl n_ Acc Sg m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Conj a_ Nom Pl m n_ Acc Sg m
THE **YET** **THEY-answerED** **JOHN** **THE** **DIPist** **AND** **others** **ELIAS**
 baptist Elijah

28 And they answered, John the Baptist: but some [say], Elias; and others, One of the prophets.

ἄλλοι
 alloi
 G243
 a_ Nom Pl m
 others

δέ
 de
 G1161
 Conj
 YET

ένα
 hena
 G1520
 a_ Acc Sg m
 ONE

των
 tOn
 G3588
 t_ Gen Pl m
 OF-THE

προφητων
 prophEtOn
 G4396
 n_ Gen Pl m
 BEFORE-AVERers
 prophets

8:29 **καί**
 kai
 G2532
 Conj
 AND

αὐτος
 autos
 G846
 pp Nom Sg m
 He

λεγει
 legei
 G3004
 vi Pres Act 3 Sg
 IS-sayING

αὐτοῖς
 autois
 G846
 pp Dat Pl m
 to-them

ὑμεῖς
 humeis
 G5210
 pp 2 Nom Pl
 YOU(P)
 ye

δέ
 de
 G1161
 Conj
 YET

τίνα
 tina
 G5101
 pi Acc Sg m
 ANY
 who ?

μέ
 me
 G3165
 pp 1 Acc Sg
 ME

λεγετε
 legete
 G3004
 vi Pres Act 2 Pl
 ARE-sayING
 ye-are-saying

29 And he saith unto them, But whom say ye that I am? And Peter answereth and saith unto him, Thou art the Christ.

εἶναι
 einai
 G1511
 vn Pres vxx
 TO-BE

ἀποκριθεὶς
 apokritheis
 G611
 vp Aor pasD Nom Sg m
 answerING

δέ
 de
 G1161
 Conj
 YET

ὁ
 ho
 G3588
 t_ Nom Sg m
 THE

πέτρος
 petros
 G4074
 n_ Nom Sg m
 Peter

λεγει
 legei
 G3004
 vi Pres Act 3 Sg
 IS-sayING

αὐτῷ
 autO
 G846
 pp Dat Sg m
 to-Him

σύ
 su
 G4771
 pp 2 Nom Sg
 YOU

εἶ
 ei
 G1488
 vi Pres vxx 2 Sg
 ARE

ὁ
 ho
 G3588
 t_ Nom Sg m
 THE

χριστός
 christos
 G5547
 n_ Nom Sg m
 ANOINTED
 Christ

8:30 **καί**
 kai
 G2532
 Conj
 AND

ἐπετίμησεν
 epetimEsen
 G2008
 vi Aor Act 3 Sg
 He-rebukES
 he-warns

αὐτοῖς
 autois
 G846
 pp Dat Pl m
 to-them

ἵνα
 hina
 G2443
 Conj
 THAT

μᾶλλον
 mEdeni
 G3367
 a_ Dat Sg m
 to-NO-YET-ONE
 no-one

λεγοῦσιν
 legOsin
 G3004
 vs Pres Act 3 Pl
 THEY-MAY-BE-sayING
 they-may-be-telling

περί
 peri
 G4012
 Prep
 ABOUT

αὐτοῦ
 autou
 G846
 pp Gen Sg m
 Him

30 And he charged them that they should tell no man of him.

8:31 **καί**
 kai
 G2532
 Conj
 AND

ἤρξατο
 Erxato
 G756
 vi Aor midD 3 Sg
 He-begins

διδάσκειν
 didaskein
 G1321
 vn Pres Act
 TO-BE-TEACHING

αὐτοὺς
 autous
 G846
 pp Acc Pl m
 them

ὅτι
 hoti
 G3754
 Conj
 that

δεῖ
 dei
 G1163
 vi Pres im-Act 3 Sg
 it-IS-BINDING
 must

τόν
 ton
 G3588
 t_ Acc Sg m
 THE

υἱόν
 huion
 G5207
 n_ Acc Sg m
 SON

31 And he began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders, and [of] the chief priests, and scribes, and be killed, and after three days rise again.

τοῦ
 tou
 G3588
 t_ Gen Sg m
 OF-THE

ἀνθρώπου
 anthrOpou
 G444
 n_ Gen Sg m
 human

πολλά
 polla
 G4183
 a_ Acc Pl n
 much

πάθειν
 pathein
 G3958
 vn 2Aor Act
 TO-BE-EMOTIONING
 to-be-suffering

καί
 kai
 G2532
 Conj
 AND

ἀποδοκιμασθήναι
 apodokimasthEnai
 G593
 vn Aor Pas
 TO-BE-FROM-tested
 to-be-rejected

ἀπο
 apo
 G575
 Prep
 FROM

των
 tOn
 G3588
 t_ Gen Pl m
 THE

πρεσβυτέρων
 presbuterOn
 G4245
 a_ Gen Pl m
 SENIORS
 elders

καί
 kai
 G2532
 Conj
 AND

ἀρχιερέων
 archiereOn
 G749
 n_ Gen Pl m
 chief-SACRED-ones
 chief-priests

καί
 kai
 G2532
 Conj
 AND

γραμματέων
 grammateOn
 G1122
 n_ Gen Pl m
 WRITers
 scribes

καί
 kai
 G2532
 Conj
 AND

ἀποκτανθήναι
 apoktanthEnai
 G615
 vn Aor Pas
 TO-BE-FROM-KILLED
 to-be-killed

καί
 kai
 G2532
 Conj
 AND

μετά
 meta
 G3326
 Prep
 after

τρεις
 treis
 G5140
 a_ Acc Pl f
 THREE

ἡμέρας
 hEmeras
 G2250
 n_ Acc Pl f
 DAYS

ἀναστήναι
 anasthEnai
 G450
 vn 2Aor Act
 TO-UP-STAND
 to-rise

8:32 **καί**
 kai
 G2532
 Conj
 AND

παρρησία
 parrEsia
 G3954
 n_ Dat Sg f
 to-boldness

τόν
 ton
 G3588
 t_ Acc Sg m
 THE

λόγον
 logon
 G3056
 n_ Acc Sg m
 saying
 word

ελάλει
 elalei
 G2980
 vi Impf Act 3 Sg
 He-TALKED
 he-spoke

καί
 kai
 G2532
 Conj
 AND

προςλαβόμενος
 proslabomenos
 G4355
 vp 2Aor Mid Nom Sg m
 TOWARD-GETTING
 taking-to-him

αὐτόν
 auton
 G846
 pp Acc Sg m
 Him

32 And he spake that saying openly. And Peter took him, and began to rebuke him.

ὁ
 ho
 G3588
 t_ Nom Sg m
 THE

πέτρος
 petros
 G4074
 n_ Nom Sg m
 Peter

ἤρξατο
 Erxato
 G756
 vi Aor midD 3 Sg
 begins

ἐπιτίμῃ
 epitiman
 G2008
 vn Pres Act
 TO-BE-rebukING

αὐτῷ
 autO
 G846
 pp Dat Sg m
 to-Him
 him

8:33 **ὁ**
 ho
 G3588
 t_ Nom Sg m
 THE

δέ
 de
 G1161
 Conj
 YET

ἐπιστράφεις
 epistrapheis
 G1994
 vp 2Aor Pas Nom Sg m
 BEING-ON-TURNED
 being-turned-about

καί
 kai
 G2532
 Conj
 AND

ἰδὼν
 idOn
 G1492
 vp 2Aor Act Nom Sg m
 PERCEIVING

τούς
 tous
 G3588
 t_ Acc Pl m
 THE

μαθητάς
 mathEtas
 G3101
 n_ Acc Pl m
 LEARNers
 disciples

αὐτοῦ
 autou
 G846
 pp Gen Sg m
 OF-Him

33 But when he had turned about and looked on his disciples, he rebuked Peter, saying, Get thee behind me, Satan: for thou savourest not the things that be of God, but the things that be of men.

ἐπετίμησεν
 epetimEsen
 G2008
 vi Aor Act 3 Sg
 He-rebukES

τῷ
 tO
 G3588
 t_ Dat Sg m
 to-THE
 the

πέτρῳ
 petrO
 G4074
 n_ Dat Sg m
 Peter

λεγῶν
 legOn
 G3004
 vp Pres Act Nom Sg m
 sayING

ὑπάγε
 hupage
 G5217
 vm Pres Act 2 Sg
 BE-UNDER-LEADING
 be-you-going-away !

ὀπίσω
 opisO
 G3694
 Adv
 BEHIND

μοῦ
 mou
 G3450
 pp 1 Gen Sg
 OF-ME
 me

ΣΑΤΑΝΑ satana G4567 n_ Voc Sg m SATAN (adversary) satan !	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΦΡΟΝΕΙΣ phroneis G5426 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-beING-DISPOSED-to	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE the-things	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΘΕΟΥ theou G2316 n_ Gen Sg m God	ΑΛΛΑ alla G235 Conj but	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE the-things
---	---	---	--	--	---	---	--	--

ΤΩΝ ton G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_ Gen Pl m humans
---	---

8:34 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ proskalesamenos G4341 vp Aor midD Nom Sg m TOWARD-CALLing calling-to-him	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΟΧΛΟΝ ochlon G3793 n_ Acc Sg m THRONG	ΣΥΝ sun G4862 Prep TOGETHER togetherwith	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE the	ΜΑΘΗΤΑΙΣ mathEtais G3101 n_ Dat Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him
--	--	--	--	--	--	---	--

34 And when he had called the people [unto him] with his disciples also, he said unto them, Whosoever will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them	ΟΣΤΙΣ hostis G3748 pr Nom Sg m WHO-ANY anyone-who	ΘΕΛΕΙ thelei G2309 vi Pres Act 3 Sg IS-WILLING	ΟΠΙΣΘ opisO G3694 Adv BEHIND after	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME me	ΕΛΘΕΙΝ elthein G2064 vn 2Aor Act TO-BE-COMING	ΑΠΑΡΝΗΣΑΘΩ aparnEsasthO G533 vm Aor midD 3 Sg LET-him-renounce let-him-renounce !
---	---	---	---	--	--	--	---

ΕΑΥΤΟΝ heauton G1438 pf 3 Acc Sg m self himself	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΡΑΤΩ aratO G142 vm Aor Act 3 Sg LET-him-LIFT let-him-pick-up !	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΣΤΑΥΡΟΝ stauron G4716 n_ Acc Sg m pale cross	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΩ akoloutheitO G190 vm Pres Act 3 Sg LET-him-BE-followING let-him-be-following !	ΜΟΙ moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me
---	---	---	--	--	--	---	--	--

8:35 ΟΣ hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΑΝ an G302 Part EVER	ΘΕΛΗ theHE G2309 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-WILLING	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΨΥΧΗΝ psuchEn G5590 n_ Acc Sg f soul	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΣΩΣΑΙ sOsai G4982 vn Aor Act TO-SAVE	ΑΠΟΛΕΣΕΙ apolesei G622 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-destroyING
--	---	---	---	--	---	--	---	---

35 For whosoever will save his life shall lose it; but whosoever shall lose his life for my sake and the gospel's, the same shall save it.

ΑΥΤΗΝ autEn G846 pp Acc Sg f her	ΟΣ hos G3739 pr Nom Sg m WHO	Δ d G1161 Conj YET	ΑΝ an G302 Part EVER	ΑΠΟΛΕΧΗ apolechE G622 vs Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-destroyING	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΨΥΧΗΝ psuchEn G5590 n_ Acc Sg f soul	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΕΝΕΚΕΝ heneken G1752 Adv on-account-of
---	---	---------------------------------------	---	---	--	---	--	---

ΕΜΟΥ emou G1700 pp 1 Gen Sg ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ euaggeliou G2098 n_ Gen Sg n WELL-MESSAGE	ΟΥΤΟΣ houtos G3778 pd Nom Sg m this this-one	ΣΩΣΕΙ sOsei G4982 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-SAVING	ΑΥΤΗΝ autEn G846 pp Acc Sg f her
---	---	---	---	--	--	---

8:36 ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΟΦΕΛΗΣΕΙ OphelEsei G5623 vi Fut Act 3 Sg it-SHALL-BE-benefitING	ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrOpOn G444 n_ Acc Sg m human	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΚΕΡΔΗΣΗ kerdEsE G2770 vs Aor Act 3 Sg he-SHOULD-BE-GAINING	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΚΟΣΜΟΝ kosmon G2889 n_ Acc Sg m SYSTEM world
---	---	--	--	---	---	--	--

36 For what shall it profit a man, if he shall gain the whole world, and lose his own soul?

ΟΛΟΝ holon G3650 a_ Acc Sg m WHOLE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΖΗΜΙΩΘΗ zEmiOthE G2210 vs Aor Pas 3 Sg MAY-BE-BEING-FINED may-be-forfeiting	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΨΥΧΗΝ psuchEn G5590 n_ Acc Sg f soul	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him
---	---	---	--	---	--

8:37 Η hE G2228 Part OR	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	ΔΩΣΕΙ dOsei G1325 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-GIVING	ΑΝΘΡΩΠΟΣ anthrOpOs G444 n_ Nom Sg m human	ΑΝΤΑΛΛΑΓΜΑ antallagma G465 n_ Acc Sg n exCHANGE in-exchange	ΤΗΣ tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΨΥΧΗΣ psuchEs G5590 n_ Gen Sg f soul	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him
--	--	--	--	---	---	---	--

37 Or what shall a man give in exchange for his soul?

8:38 ΟΣ hos G3739 pr Nom Sg m WHO	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΑΝ an G302 Part EVER	ΕΠΑΙΣΧΥΝΘΗ epaischunthE G1870 vs Aor pasD 3 Sg MAY-BE-BEING-ON-VILED may-be-being-ashamed-of	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟΥΣ tous G3588 t_ Acc Pl m THE	ΕΜΟΥΣ emous G1699 ps 1 Acc Pl MY	ΛΟΓΟΥΣ logous G3056 n_ Acc Pl m sayings words	ΕΝ en G1722 Prep IN
--	---	---	--	---	---	--	---	---	--

38 Whosoever therefore shall be ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation; of him also shall the Son of man be ashamed, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels.

ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f THE	ΓΕΝΕΑ genea G1074 n_ Dat Sg f generation	ΤΑΥΤΗ tautE G3778 pd Dat Sg f this	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f THE	ΜΟΙΧΑΛΙΔΙ moichalidi G3428 n_ Dat Sg f ADULTERess	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΜΑΡΤΩΛΩ hamartOIo G268 a_ Dat Sg f misser sinner ^(f)	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΥ huios G5207 n_ Nom Sg m SON
--	---	---	--	--	---	--	---	---	---

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m	ΑΝΘΡΩΠΟΥ anthrOpou G444 n_ Gen Sg m	ΕΠΑΙΣΧΥΝΘΗΣΕΤΑΙ epaischunthEsetai G1870 vi Fut pasD 3 Sg	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m	ΟΤΑΝ hotan G3752 Conj	ΕΛΘΗ elthE G2064 vs 2Aor Act 3 Sg	ΕΝ en G1722 Prep	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f
OF-THE	human	SHALL-BE-BEING-ON-VILED	him	when-EVER	He-MAY-BE-COMING	IN	THE
		shall-be-being-ashamed-of		whenever			

ΔΟΣΗ doxE G1391 n_ Dat Sg f	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m	ΠΑΤΡΟΣ patros G3962 n_ Gen Sg m	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m	ΑΓΓΕΛΩΝ aggelOn G32 n_ Gen Pl m	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m	ΑΓΙΩΝ hagiOn G40 a_ Gen Pl m
esteem	OF-THE	FATHER	OF-Him	WITH	THE	MESENTERS	THE	HOLY
glory								